



ORGANISATION MONDIALE
DE LA SANTÉ

COMMISSION INTÉrimAIRE

WORLD
HEALTH ORGANIZATION

INTERIM COMMISSION

RELEVÉ ÉPIDÉMIOLOGIQUE HEBDOMADAIRE
WEEKLY EPIDEMIOLOGICAL RECORD

22^{me} année, Nouvelle série, N° 23 — 22nd Year, New Series, No. 23

Genève, le 4 juin 1947.

Geneva, 4 June 1947.

Ce Relevé est publié par le Service d'Information épidémiologique de l'Organisation Mondiale de la Santé, qui, en application des Accords internationaux signés à New-York le 22 juillet 1946, englobe désormais les services épidémiologiques de l'Office International d'Hygiène Publique de Paris, de la Société des Nations et de l'UNRRA. Il résulte de la fusion des périodiques hebdomadaires et bimensuels de ces services.

This Record is issued by the Epidemiological Information Service of the World Health Organization, which, in application of the International Agreements signed at New York on 22 July 1946, now embodies the epidemiological services of the International Office of Public Health, Paris, of the League of Nations and of UNRRA. It is the result of the consolidation of their respective weekly and fortnightly periodicals.

NOTIFICATIONS concernant les
MALADIES PESTILENTIELLES
aux termes des Conventions sanitaires
internationales

Les notifications de premiers cas de peste, choléra ou fièvre jaune, ou d'apparition d'épidémies de typhus exanthématique ou de variole, sont signalées par des caractères gras.

NOTIFICATIONS relating to
PESTILENTIAL DISEASES
under the International Sanitary
Conventions

Notifications of first cases of plague, cholera or yellow fever or of epidemic outbreaks of typhus fever or smallpox are shown in heavy type.

Choléra — Cholera

Asie — Asia	11-17.V		4-10.V	
	C.	D.	C.	D.
BIRMANIE — BURMA:				
Moulmein (S) *	7	...	2	...
	27.IV-3.V		20-26.IV	
BIRMANIE — BURMA	10	9	15	14
dont — incl.:				
Moulmein (S)	4	3	4	4
	13-19.IV		6-12.IV	
BIRMANIE — BURMA	5	3	3	3
dont — incl.:				
Moulmein (S)	1	1	3	3
	18-24.V			
	C.	D.		
INDE BRITANNIQUE —				
BRITISH INDIA:				
Bombay (SA)		1i		1
Cawnpore (A)		1		0
Chittagong (S)		1i		2
Provinces:				
Assam		53		20
Bengal Presidency		9p		6p
Bihar		479p		267p
Bombay Presidency		20		9
Central Provinces		1		0
Madras Presidency		3		2
Orissa		75p		44p

d Dont 1 cas importé. — Including 1 imported case.
i Cas importé. — Imported case.
p Chiffres préliminaires. — Preliminary figures.
A Port aérien. — Airport.
S Port maritime. — Seaport.

	11-17.V		4-10.V	
	C.	D.	C.	D.
INDE BRITANNIQUE —				
BRITISH INDIA:				
Calcutta (SA)	141d	36	158d	53
Cawnpore (A)	1	0	1	0
Provinces:				
Assam	77	33	116	56
Bengal Presidency	192p	69p	1392	728
Bihar	922	517	594	296
Bombay Presidency	13p	8p	5	3
Central Provinces	...	...	27	24
Madras Presidency	5p	3p	42	22
Orissa	63p	28p	50	28
Punjab	...	...	1	1
United Provinces	160p	102p	142	59
	18-24.V		11-17.V	
INDOCHINE FRANÇAISE —				
FRENCH INDO-CHINA:				
Saïgon (SA) *		6	...	7
	11-20.V		1-10.V	
INDOCHINE FRANÇAISE —				
FRENCH INDO-CHINA:				
Cambodge	66	54	17	5
Cochinchine	30	14	41	26
Tonkin	1	0	...	...
	18-24.V		11-17.V	
	C.	D.	C.	D.
SIAM:				
Bangkok (SA) *		3		20

Peste — Plague

Afrique — Africa	17-23.V		10-16.V	
	C.	D.	C.	D.
CONGO BELGE — BELGIAN CONGO:				
Prov. de Stanleyville,				
Blukwa	1	1	...	...

Peste (suite) — Plague (continued)

		11-17.V		4-10.V	
		C.	D.	C.	D.
Afrique (suite) — Africa (continued)					
18-24.V					
KÉNIA — KENYA †		1	...	...	...
18-24.V					
MADAGASCAR: Tananarive (A) *				1	...
1-10.V					
MADAGASCAR		2	2	7	5
dont — incl.:					
Tananarive (A)		1	1	2	1
1-30.IV					
Amérique — America					
1-31.III					
PÉROU — PERU ×		23	4	10	0
dont — incl.:					
Lambayeque, Prov. Chiclayo		4	2	0	0
Piura, Prov. Huancabamba		19	2	10	0
27.IV-3.V					
Asie — Asia					
20-26.IV					
BIRMANIE — BURMA		2	2	1	1
13-19.IV					
BIRMANIE — BURMA		3	2	4	3
dont — incl.:					
Divisions:					
Irrawaddy		1	1	0	0
Pegu		2	1	1	0
21-30.IV					
CHINE — CHINA:					
Amoy (S) *		1		2	
18-24.V					
C. D.					
INDE BRITANNIQUE —					
BRITISH INDIA:					
Cawnpore (A)				1	0
Provinces:					
Bihar				3	2
Bombay Presidency				10	7
Madras Presidency				4	0
Punjab				27p	15p
11-17.V					
INDE BRITANNIQUE —					
BRITISH INDIA:					
Cawnpore (A)		1	0	4	2
Provinces:					
Bihar		34	29	19	11
Bombay Presidency		6p	1p	11	5
Central Provinces		...	...	109p	1p
Madras Presidency		5p	4p	11	9
Punjab		24p	7p	119	84
United Provinces		71p	41p	108p	75p
18-24.V					
11-17.V					
C. D. C. D.					
INDOCHINE FRANÇAISE —					
FRENCH INDO-CHINA:					
Saïgon-Cholon (SA) *		2	...	4	...
11-20.V					
INDOCHINE FRANÇAISE —					
FRENCH INDO-CHINA:					
Cochinchine		4	2	6	4

p Chiffres préliminaires. — Preliminary figures.
A Port aérien. — Airport.
S Port maritime. — Seaport.

		9-15.III		2-8.III	
		C.	D.	C.	D.
SIAM		5	1	...	...
Typhus exanthématique — Typhus Fever					
1-23.II					
1-31.I					
C. C.					
Afrique — Africa					
AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇ. — FRENCH WEST AFRICA					
		1m		1m	
29.IV-5.V					
22-28.IV					
CYRÉNAÏQUE — CYRENAICA		1		5	
30.IV-5.V					
23-29.IV					
C. D. C. D.					
EGYPTE — EGYPT					
dont — incl.:		...	...	2	0
Le Caire (SA)		1	...	0	0
Frontier Districts		...	...	1	0
Provinces		...	...	1	0
31.III-6.IV					
24-30.III					
ETHIOPIE — ETHIOPIA					
dont — incl.:		7	0	20	0
Provinces:					
Beghemeder		0	0	9	0
Shao		7	0	11	0
17-23.III					
10-16.III					
ETHIOPIE — ETHIOPIA					
dont — incl.:		20	1	1	0
Provinces:					
Beghemeder		12	1	0	0
Shao		8	0	1	0
30.III-6.IV					
23-29.III					
KÉNIA — KENYA		1y	0	1y	0
11-20.V					
1-10.V					
C. C.					
MAROC — MOROCCO					
dont — incl.:		0		1	
Région:					
Fès		0		1	
1-31.III					
1-23.II					
RHODÉSIE DU SUD — SOUTHERN RHODESIA:					
Matabeleland East		1y		0	
1-31.III					
1-23.II					
C. D. C. D.					
TANGER — TANGIER (S)		5	0	7	0
17-23.V					
10-16.V					
TRIPOLITAINE — TRIPOLITANIA †					
dont — incl.:		3		10	
Tripoli (SA)		1		6	
Provinces		2		4	
Amérique — America					
CHILI — CHILE: ×					
Antofagasta (S) †		27.IV-17.V			5m
Santiago (A)		8-20.V			8
Talcahuano (S) †		27.IV-17.V			4
Taltal (S) †		27.IV-17.V			1m
Valparaiso (SA) †		27.IV-17.V			1m

m Type murin. — Murine type.
† Typhus à tiques. — Tick-borne typhus.

**Typhus exanthématique (suite) —
Typhus Fever (continued)**

Amérique (suite) — America (continued)		16.III-12.IV	
		C.	
COSTA RICA		22m	
		1-30.IV 1-31.III	
		C.	D.
CUBA × dont — incl.: Habana (S)		3m 1m ...	...
		1m 1m ...	...
		11-17.V 4-10.V	
		C.	C.
EQUATEUR — ECUADOR: × Guayaquil (SA)		1m	...
		4-10.V 27.IV-3.V	
ETATS-UNIS — UNITED STATES ×		26m	26m
		13-19.IV 6-12.IV	
ETATS-UNIS — UNITED STATES: × New Orleans (SA) New York (SA) Tampa SA		1m 3m 1m	0 0 0
		1-31.III 1-28.II	
PÉROU — PERU ×		131	74
		11-17.V 4-10.V	
VENEZUELA: × Cumana (S) Porlamar (S)		1m 1m	0 0
Asie — Asia		11-20.V 1-10.V	
INDOCHINE FRANÇAISE — FRENCH INDO-CHINA: Annam		16	2
		25-31.V 18-24.V	
IRAK — IRAQ dont — incl.: Baghdad (S) Arbil Liwa Baghdad Liwa Mosul Liwa		13 5 2 1 5	11 3 0 0 5
		29.III-4.IV 22-28.III	
IRAN		8	...
		16-22.III 9-15.III	
		C.	D.
JAPON — JAPAN dont — incl.: Préfectures: Kagawa Kanagawa Kochi Miyazaki Osaka Shizuoka Tokyo		8 0 0 0 2 0 0 0 2 0 3 0 0 0 1 0	8 1 5 1 0 0 1 0 0 0 0 0 2 0 0 0

m Type murin. — Murine type.
o Turquie d'Europe. — Turkey in Europe.
s Scrub & urban typhus.
A Port aérien. — Airport.
S Port maritime. — Seaport.

MALAISIE — MALAYAN UNION		20-26.IV	13-19.IV
		C.	C.
		9s	...
		25-31.V 18-24.V	
TURQUIE — TURKEY dont — incl.: Istanbul (SA) o Izmir (S)		5 1 1	5 1 1
Europe		20-26.IV 13-19.IV	
		C.	D.
ESPAGNE — SPAIN dont — incl.: Granada Malaga (S) Sevilla (S) Provinces: Granada Huelva Sevilla		21 1 2 4 12 0 2	3 1 0 0 1 1 0 0 26 1 2 1 11 1 0 0 1 1 0 0
		18-24.V 11-17.V	
HONGRIE — HUNGARY		12 0	16 0
		1-10.III 21-28.II	
		C.	C.
ITALIE — ITALY dont — incl.: Provinces: Campania Catania Sicilia		6z 0 6z 0	3z 1z 0 2z
		13-19.IV 6-12.IV	
		C.	D.
POLOGNE — POLAND dont — incl.: Distr. de Poméranie Occid. Voïv. de Bialystok » » Cracovie » » Varsovie		8 2 1 3 2	2 0 1 1 0 0 1 1 14 0 2 2 1
		27.IV-3.V 20-26.IV	
		C.	C.
TCHÉCOSLOVAQUIE — CZECHOSLOVAKIA dont — incl.: Bohême Slovaquie		2 0 2	7 6 1

Varirole — Smallpox

Afrique — Africa		11-20.V		1-10.V	
		C.	D.	C.	D.
AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇ. — FRENCH WEST AFRICA: Côte d'Ivoire Dahomey Guinée Niger Soudan		238 25 ...	29 3 ...	61 0 10 168 44	0 0 0 10 3
		4-10.V		27.IV-3.V	
CÔTE DE L'OR — GOLD COAST dont — incl.: Keta Distr. Tamale Area		33 33k 0	3 2k 1	2 0 0	0 0 0

k Chiffres pour la période du 23.IV au 10.V.1947. —
Figures for the period 23.IV to 10.V.1947.
z Dermotifosimili.

Variole (suite) — Smallpox (continued)

<i>Afrique (suite) — Africa (continued)</i>		20-26.V		13-19.V	
		C.	D.	C.	D.
CYRÉNAÏQUE — CYRENAICA: † Agedabia Distr.		1	...	...	...
		30.IV-6.V		23-29.IV	
EGYPTE — EGYPT: † Provinces		5	4	...	...
		31.III-6.IV		24-30.III	
ETHIOPIE — ETHIOPIA dont — incl.: Province: Shao		0	3	0	3
		17-23.III		10-16.III	
ETHIOPIE — ETHIOPIA dont — incl.: Province: Shao		3	3	3	3
		11-17.V		4-10.V	
KÉNIA — KENYA †		10	...	...	...
		1-30.IV		1-31.III	
MAROC — MOROCCO dont — incl.: Régions: Agadir-Confins Casablanca Fès Marrakech Oujda		8	6	1	1
		3	2	2	0
		1	2	1	1
		1	1	...	...
		16-22.III		9-15.III	
		C.	D.	C.	D.
NIGERIA		241	10	440	78
		16-22.II		9-15.II	
		2-8.II			
		C.	D.	C.	D.
NIGERIA dont — incl.: Lagos (SA)		185	62	158	45
		0	0	1	1
		1	1	1	1
		22-28.V		15-21.V	
		C.	C.	...	...
NYASSALAND — NYASALAND dont — incl.: Fort Johnston (S) Karonga (S) Mzimba		7	...	3	...
		4	...	0	...
		20-26.IV		13-19.IV	
OUGANDA — UGANDA dont — incl.: Provinces: Buganda Western		4	...	2	...
		2	...	2	...
		6-12.IV		30.III-5.IV	
OUGANDA — UGANDA dont — incl.: Provinces: Buganda Western		12	5	1	0
		11	5	...	...
		1-31.III		1-28.II	
RHODÉSIE DU SUD — SOUTHERN RHODESIA dont — incl.: Mashonaland East Matabeleland East Matabeleland West Midlands		76	100	1	0
		10	0	57	100
		8	0	...	...

		6-12.IV		29.III-5.IV	
		C.	D.	C.	D.
SIERRA-LEONE dont — incl.: Protectorate		2	0	7	0
		2	0	7	0
		18-24.V		11-17.V	
		4-10.V			
		C.	D.	C.	D.
SOUDAN ANGLO-ÉGYPTIEN — ANGLO-EGYPTIAN SUDAN: † Equatoria Province, Juba District Terrekaka District		3	0	11	0
		1	0	0	0
		0	0	9	0
		0	0	0	0
		1-31.III		1-28.II	
		C.	C.	...	...
TANGER — TANGIER		2	...	...	...
		17-23.V		10-16.V	
		C.	D.	C.	D.
TRIPOLITAINE — TRIPOLITANIA † dont — incl.: Tripoli (SA) Provinces		69	8	60	3
		21	...	21	...
		48	...	39	...
		4-10.V		27.IV-3.V	
COSTA RICA: San José Prov.		3	0	...	...
		11-17.V		4-10.V	
		C.	C.	...	...
EQUATEUR — ECUADOR: × Esmeraldas (S)		1	...	...	...
		1-31.III		1-28.II	
PÉROU — PERU ×		62	21	...	...
		11-17.V		4-10.V	
		C.	D.	C.	D.
VENEZUELA: × Ciudad Bolivar (S) Cumaná (S) Guanta (S) Porlamar (S) Puerto Cabello (S) Etat de Bolivar, Région d'Upata		1a	0	2a	0
		31a	0	17a	0
		1a	1a	0	0
		2a	0	0	0
		1a	0	0	0
		29a	0	63a	0
		11-17.V		4-10.V	
		C.	C.	...	...
Asie — Asia		...	...	...	...
BIRMANIE — BURMA: Moulmein (S) * Rangoon (SA) *		2	7	20	2
		20-26.IV		13-19.IV	
		C.	D.	C.	D.
BIRMANIE — BURMA dont — incl.: Divisions: Irrawaddy Magwe Mandalay Pegu Sagaing Tenasserim Federated Shan States		82	39	90	22
		...	...	12	1
		...	...	13	3
		...	...	1	0
		...	...	40	13
		...	...	1	0
		...	...	12	0
		...	...	11	5
		18-24.V		11-17.V	
		C.	C.	...	...
CHINE — CHINA: Shanghai (SA) *		69	150	...	...
	
	
	

a Alastrim.
A Port aérien. — Airport.
S Port maritime. — Seaport.

Variolo (suite) — Smallpox (continued)

Aste (suite) — Asia (continued)

	18-24.V	
	C.	D.
INDE BRITANNIQUE —		
BRITISH INDIA :		
Allahabad (A)	15	1
Bombay (SA)	1	0
Cawnpore (A)	3	1
Delhi (A)	58	36
Jodhpur (A)	0	1
Karachi (SA)	7c	2
Madras (SA)	1	0
Provinces :		
Ajmer	2	2
Assam	10p	0
Baluchistan	1	0
Bengal Presidency	23p	0
Bihar	49p	11p
Bombay Presidency	126p	23p
Delhi	59	36
Madras Presidency	36p	7p
N.W. Frontier Province	59	37
Orissa	59p	10p
Sind	13	2

	11-17.V		4-10.V	
	C.	D.	C.	D.
INDE BRITANNIQUE —				
BRITISH INDIA :				
Allahabad (A)	9	1	1	1
Bombay (SA)	4d	0	4	1
Calcutta (SA)	83d	53	84d	51
Cawnpore (A)	1	0	4	1
Delhi (A)	50	41	69	52
Jodhpur (A)	0	1	0	0
Karachi (SA)	9f	1	117	4
Madras (SA)	1	0	0	0
Provinces :				
Ajmer	3	3p	7	7
Assam	2p	0	15	3
Baluchistan	2	0	3	0
Bengal Presidency	106p	54p	289	101
Bihar	263	53	283	37
Bombay Presidency	125p	19p	157	25
Central Provinces	...	...	151	65
Delhi	50	41	71	52
Madras Presidency	36p	7p	83	13
N.W. Frontier Prov.	34	13	30	9
Orissa	28	0	145	14
Punjab	...	...	234	68
Sind	69	21	261	49
United Provinces	177p	48p	117p	39p

	18-24.V	11-17.V
	C.	C.
INDOCHINE FRANÇAISE —		
FRENCH INDO-CHINA :		
Saigon (SA) *	13	2

c Dont 2 cas importés. — Including 2 imported cases.
d Dont 1 cas importé. — Including 1 imported case.
f Dont 6 cas importés. — Including 6 imported cases.
p Chiffres préliminaires. — Preliminary figures.
A Port aérien. — Airport.
S Port maritime. — Seaport.

N. B. — Nous avons dû tenir compte dans nos tableaux de changements de territoires résultant de situations de fait. Ceci ne préjuge en aucune façon le caractère de ces changements.

Il est à noter que le signe (...) indique que les chiffres ne sont pas encore publiés ou qu'ils n'ont pas été reçus et le signe (.) que les renseignements ne sont pas disponibles.

	11-20.V		1-10.V	
	C.	D.	C.	D.
INDOCHINE FRANÇAISE —				
FRENCH INDO-CHINA :				
Annam	20	0	14	6
Cambodge	78	22	122	34
Cochinchine	46	23	50	9
Laos	1	0	0	0
Tonkin	1	0	1	1

	16-22.III		9-15.III	
	C.	D.	C.	D.
JAPON — JAPAN				
dont — incl. : Préfectures :	9	1	...	...
Fukuoka	1	0	...	...
Hiogo	2	0	...	...
Kanagawa	2	0	...	...
Miyazaki	1	0	...	...
Tokyo	1	1	...	...
Toyama	1	0	...	...
Wakayama	1	0	...	...

	2-8.III		23.II-1.III	
	C.	D.	C.	D.
JAPON — JAPAN				
dont — incl. : Préfectures :	12	1	5	0
Akita	0	0	3	0
Fukuoka	1	0	0	0
Hiogo	2	1	0	0
Kochi	0	0	1	0
Okoyama	8	0	0	0
Osaka	0	0	1	0
Shizuoka	1	0	0	0

	18-24.V	11-17.V
	C.	C.
SIAM :		
Bangkok (SA) *	1	...

	11-17.V		4-10.V	
	C.	D.	C.	D.
Europe				
ANGLETERRE ET PAYS DE GALLES				
— ENGLAND AND WALES	12	...	2	...
dont — incl. :				
Barnsley (Yorkshire)	6	...	0	0
Bermondsey (London)	1	...	0	0
Bilston (Staffordshire)	4	...	0	0
Birmingham (Warwickshire)	1	...	0	0

	1-10.III	21-28.II
	C.	C.
ITALIE — ITALY		
dont — incl. : Provinces :	2	1
Messina	2	0
Puglie	0	1

N. B. — In our tables we have taken into account the territorial situation resulting from "de facto" alterations of frontiers. This is not intended in any way to prejudice the character of such alterations.

It should be noted that the sign (...) indicates that the figures are not yet published or have not been received and the sign (.) that the information is not available.

Mesures quaranténaires. — Quarantine Measures.

Imposées par Imposed by	Contre Against	Maladie Disease	Date
Netherlands Indies Swatow	Saigon Saigon and Bangkok	Choléra — Cholera » »	2.V.1947 15.V.1947
Rapportées par Withdrawn by	Contre Against	Maladie Disease	Date
Malayan Union Netherlands Indies	Singapore Singapore and Chit- tagong	Variole — Smallpox » »	8.V.1947 2.V.1947
Transjordan	Syria	Peste — Plague	12.V.1947

* Renseignements télégraphiques transmis par la Station d'informations épidémiologiques (Organisation Mondiale de la Santé, Commission Intérimaire), Singapour.

† Renseignements télégraphiques transmis par le Bureau régional panarabe de santé, Alexandrie.

× Renseignements télégraphiques transmis par le Bureau sanitaire panaméricain, Washington.

* Telegraphic information transmitted by the Epidemiological Intelligence Station (World Health Organization, Interim Commission), Singapore.

† Telegraphic information transmitted by the Pan-Arab Regional Health Bureau, Alexandria.

× Telegraphic information transmitted by the Pan-American Sanitary Bureau, Washington.

Peste murine.

Afrique

CONGO BELGE.

11-17.V. — Peste murine signalée au Nord-Est de Lubero, province de Costermansville.

Amérique

ETATS-UNIS.

25.IV. — Peste reconnue dans deux lots de puces recueillis sur des souris à la limite des cantons de Yakima et de Kittitas, Etat de Washington.

Rodent plague.

Africa

BELGIAN CONGO.

11-17.V. — Rat plague reported North-East of Lubero, Costermansville province.

America

UNITED STATES.

25.IV. — Plague infection found in two specimens of fleas collected from mice on the Yakima-Kittitas County Line, Washington State.

Navires infectés.

INDE BRITANNIQUE: Le vapeur « Jalaganga » en provenance de Madras est arrivé à Calcutta le 9.IV. Le 16.IV un membre de l'équipage a été hospitalisé et reconnu atteint de choléra. Le début de la maladie remontait au 15.IV, l'origine probable de l'infection étant Calcutta. Les autres membres de l'équipage ont été inoculés et le navire désinfecté.

Infected Vessels.

BRITISH INDIA: The S.S. "Jalaganga" from Madras arrived at Calcutta on 9.IV. On 16.IV a member of the crew was admitted to hospital and found to be suffering from cholera. The date of onset of the disease was 15.IV, the probable source of infection being Calcutta. The other members of the crew were inoculated and the vessel disinfected.

Prière de noter que l'adresse télégraphique du Service d'Information épidémiologique de l'Organisation Mondiale de la Santé à Genève est

Please note that the telegraphic address of the Epidemiological Information Service of the World Health Organization in Geneva is

EPIDEMIATIONS, GENEVE.

Abonnement annuel (franco) Fr. suisses 25,—
Le numéro Fr. suisse 0,50

Annual subscription (post-free) 25/- \$6.25
Single numbers 6d. \$0.15